

【특 집】 쿠바의 현실과 개방정책

Formalización de relaciones: un compás de espera en el acontecer bilateral

José C. Ariosa Pérez

(Centro de Estudios sobre Asia y Oceanía, Cuba)

Históricamente han existido diversos puntos de contacto entre Cuba y el continente asiático. Nuestras relaciones tienen más de 40 años de existencia y Cuba siempre se ha esforzado por desarrollar vínculos y relaciones estables y prósperas sobre la base de los principios de respeto a la autodeterminación, soberanía e independencia de nuestros pueblos y actualmente mantiene relaciones diplomáticas con más de 25 países de la región.

En el plano político, las relaciones bilaterales han estado primadas por el intercambio con los países socialistas y con los países miembros del Movimiento No Alineados.

Países como la República Popular China, la República Socialista de Viet Nam, República Popular Democrática de Corea, República Democrática y Popular Lao, India, Indonesia, entre otros, han apoyado a Cuba en los foros internacionales y rechazado durante décadas el bloqueo económico impuesto por los Estados Unidos de

América a nuestro país.

La desaparición de los países socialistas de Europa del Este provocó que Cuba tuviese que reorientar su política y estrategia de desarrollo hacia la diversificación y ampliación de sus relaciones políticas, económicas y comerciales con otras regiones en aras de lograr una mayor inserción y participación en la estructura actual de las relaciones internacionales y el mercado mundial.

Cuba no sólo se esfuerza por promover la reapertura de sus lazos diplomáticos con los países latinoamericanos, sino que conoce que la expansión hacia los prominentes mercados asiáticos constituye igualmente una necesidad.

Pero sucede, que la distancia geográfica y el desconocimiento mutuo de nuestros mercados y potencialidades de negocio e inversión obstaculizan con frecuencia la marcha exitosa de proyectos comúnmente ventajosos.

Si para América Latina, los crecientes vínculos con los Estados Unidos de América y su inserción en los diferentes bloques de integración económica intrarregional, lejos de limitar una mayor relación con los países asiáticos propicia un mayor interés de la región hacia el continente latinoamericano, en el caso de Cuba, las presiones estadounidenses ejercen una la influencia adversa y negativa.

No debe olvidarse que los Estados Unidos de América es considerado en el escenario latinoamericano como el protagonista omnipresente. Para las potencias extrarregionales, llámense europeas o asiáticas, nuestro continente es el área de influencia e intereses por excelencia de la primera potencia hemisférica y mundial.

En este sentido, observamos que los países asiáticos se manifiestan cohibidos y temerosos en la ejecución de negocios e inversiones con el continente latinoamericano, y particularmente con Cuba.

Las economías emergentes de primera y segunda generación encabezadas por Japón actúan, en general, con la cautela propia del grado de dependencia e interrelación de sus economías con la economía norteamericana, rectora a su vez del comercio y las inversiones extranjeras directas en Asia. Sólo a manera de ejemplo, recordemos que en 1998, EE.UU. abarcaba más del 20% de las exportaciones y del 16% de las importaciones del continente asiático.¹⁾

Basados en el criterio de la eficiencia del establecimiento de los centros de producción cercanos a los centros de venta y dadas las posibilidades de utilizar materias primas propias del lugar de la inversión fue factible hacer converger los intereses de inversores y receptores. No obstante, ni siquiera esa expansión industrial, en el caso de economías como la japonesa, hongkonesa, taiwanesa o la propia surcoreana durante el fomento y asentamiento en el exterior de ramales de sus grandes industrias productoras de automóviles, sistemas y circuitos computarizados y más aún de textiles, nunca fue orientada con las potencialidades y capacidades realmente factibles hacia la América Latina como para otras zonas de Europa o del propio continente asiático, en un proceso que pudiera catalogarse en ascenso, pero de un comportamiento poco significativo y oscilante en los índices del crecimiento económico

1) International Monetary Fund, Direction of Trade Statistics, Yearbook, 1998.

latinoamericano.

El endeudamiento externo del continente constituye una dificultad objetiva y todo intento de inversión pasa por el tamiz de la solución o reformulación de la deuda bilateral, privada u oficial.

La América Latina ha sido en los últimos 20 años, quizás más, un fiel importador, pero un malamente esporádico exportador. Las producciones asiáticas por su calidad siempre han mostrado, pese a los costos de transportación, condiciones ventajosas de cotización. El déficit comercial es, por consecuencia, la característica fundamental del intercambio interregional.

Factores internos

Cuba: algunas dificultades económicas

Cuba no es un caso ajeno a esta realidad, todo lo contrario. Nuestro país, básicamente agrario y monoprodutor, ha comercializado durante años con azúcar, níquel, tabaco, productos del mar, cítricos, rones y otras producciones secundarias.

El desarrollo industrial del país es incipiente. La tecnología introducida en las ramas fundamentales de la economía del país no satisface plenamente las necesidades y en muchos casos, amerita ser sustituida.

La reconversión tecnológica e industrial es una necesidad de difícil acceso para el país, dadas las limitaciones para la obtención del financiamiento externo requerido.

La flexibilización del control centralizado sobre la gestión empresarial de entidades seleccionadas y directamente vinculadas

al intercambio con el exterior es un proceso progresivo y en desarrollo que ha permitido el acceso directo al comercio exterior como una actividad no exclusiva del Estado, pero que en su ejecución ha confrontado diversos contratiempos.

El alto costo de los combustibles en contraposición con los bajos niveles de cotización del azúcar provoca las restricciones propias de la escasez de divisas para la importación de hidrocarburos e insumos de primer orden para el desarrollo económico del país.

El elevado grado de instrucción educacional, si bien constituye una ventaja a nivel social, ha limitado la fuerza de trabajo agraria e inducido a continuas migraciones del campo a las ciudades, en detrimento de la producción agropecuaria.

El avance en el proceso de mecanización de la actividad agropecuaria ha sufrido contracciones y fue necesario retomar viejas fórmulas y procedimientos de arado, cultivo y recolección, así como técnicas avícolas y pecuarias.

El saneamiento de las finanzas internas ha sido un objetivo primordial dentro del proceso de revitalización de la economía cubana. Se redujo notablemente el exceso de circulante en poder de la población, se instrumentaron medidas para elevar la gestión financiera interempresarial con el objetivo de saldar las cuentas por cobrar y disminuir los subsidios, pero no ha existido otra alternativa que mantener la dualidad monetaria en correspondencia con las limitaciones de recursos, productos y divisas que afronta el país.

El país no tiene posibilidades de fomentar nuevos rubros exportables, capaces de competir en calidad y precios con producciones establecidas en el mercado internacional y cualquier

intento en ese sentido afronta un fuerte rechazo por parte de los Estados Unidos de América.

Corea: situación interna

Intereses particulares del gobierno de Kim Dae Jung

Corea se recupera de la crisis asiática. El crecimiento del PIB en 1999 de un 10,7% ha abierto grandes expectativas acerca de un próspero futuro para el país.²⁾

La restructuración de los conglomerados Chaebol, el riguroso control de los préstamos y las operaciones financieras junto al retorno de los inversionistas extranjeros han presentado un panorama alentador en el entorno económico surcoreano.

La crisis, para algunos necesaria, ha dejado un saldo favorable en experiencias y promovido la discusión y el análisis acerca de la realidad del país.

Junto a las medidas económicas, el gobierno promueve reformas políticas, pero tras los resultados de las elecciones parlamentarias, el presidente Kim Dae Jung no ha quedado en una cómoda posición para encauzar un proceso tendiente a promover una mayor democracia y capaz de flexibilizar los patrones del pensamiento surcoreano en la búsqueda de un mayor desarrollo individual del intelecto humano como máximo recurso para el desarrollo ulterior del país.

2) *Global Economic Review*, Korea Institute for Economic Policies, Mayo del 2000.

Aún cuando se mantengan elevados ritmos de incremento de los niveles de exportación, el país debe buscar vías alternativas de desarrollo que le permitan la holgura necesaria de los países desarrollados y le alejen de las presiones propias de la fuerte competencia por la posesión de los mercados, presente con la calidad, precios y volúmenes de exportación demostrados por otros países del área.

En esta coyuntura, Kim Dae Jung parece estar más decidido a consolidar los resultados obtenidos de la reunión cumbre intercoreana del pasado mes de junio, que le ha permitido presentar su política "sunshine" como supuestamente exitosa y le brindó la oportunidad de fomentar la unidad y estabilidad interna a través de los encuentros sostenidos con los partidos de oposición, directivos de los conglomerados, expresidentes del país y representantes de los más diversos sectores de la ciencia y la cultura, que promover acciones que pudieran percibirse en oposición a los intereses estadounidenses.

Factores externos

Es indudable, que la influencia que ejercen los Estados Unidos de América al acercamiento bilateral entre Cuba y Corea es extraordinariamente negativa.

Durante décadas, la política surcoreana ha conciliado intereses con la política norteamericana. La presencia de más de 37 000 efectivos militares, su participación mutua en bloques de cooperación regional comunes como APEC y PBEC, entre otros,

unidos a un volumen comercial ascendente a 54 mil 397 millones de dólares y un monto de inversiones extranjeras directas de mil 882 millones de dólares durante 1999³⁾, presuponen un fuerte condicionamiento ante un país pobre y pequeño como Cuba que recibe directamente las sanciones económicas de un bloqueo que perdura por más de 40 años y ha ocasionado daños que superan la cifra de 60 mil millones de dólares, casi 10 veces más que todas las inversiones directas de los EE.UU. hacia Corea del Sur durante el período comprendido desde 1962 hasta 1999.

Cuba tiene vedado el acceso a créditos multilaterales en condiciones blandas y los Estados Unidos de América realizan una sistemática campaña para impedirle su desenvolvimiento normal en la esfera del comercio y las finanzas internacionales.

Por su parte, Cuba ha mantenido históricas relaciones de amistad y solidaridad con la República Popular Democrática de Corea. Nuestro país ha sido comedido y ha respetado las decisiones norcoreanas en su intercambio con Corea del Sur.

Cuba ha recibido apoyo político y económico de la RPDC y ha respaldado la causa de la reunificación pacífica de Corea y aprecia con beneplácito el acercamiento intercoreano y los resultados de la cumbre de junio.

La voluntad de entendimiento, distensión y reconciliación intercoreanas es un factor de influencia positiva en el posible acercamiento de Cuba hacia al Sur.

3) *Global Economic Review*, Korea Institute for Economic Policies, Mayo del 2000.

Cuba y Corea del Sur: en el plano bilateral

Uno de pocos países de Asia que no tiene relaciones diplomáticas con Cuba es precisamente Corea del Sur.

Cuba fue el único país socialista que no asistió a la Olimpiada de Seúl en el año 1988 como expresión de apoyo a la imposibilidad de realización de la olimpiada compartida propuesta por la República Popular Democrática de Corea, tras 8 años de boicot sucesivos a las olimpiadas de Moscú y Los Angeles en 1980 y 1984, respectivamente.

No obstante, en los últimos años se han iniciado pasos hacia la búsqueda de un mayor entendimiento entre las partes y se fomentan canales oficiales de comunicación.

En el propio plano deportivo, en 1990 Cuba estuvo presente en el Mundial Juvenil de Atletismo celebrado en Seúl y con posterioridad los equipos masculinos de voleibol han intercambiado visitas en el marco de las competencias de la Liga Mundial de Voleibol.

El interés por la realidad cubana se ha manifestado en el notable incremento, fundamentalmente a partir de 1993, de las visitas de periodistas surcoreanos de las principales cadenas de radio y televisión del país, estatales y privadas a Cuba, aspecto retroalimentador del interés del ciudadano común surcoreano y promotor del incremento turístico a la isla. Programas de televisión y artículos publicados en la prensa y revistas especializadas han incentivado el interés por los logros alcanzados en Cuba en las esferas de la educación, los deportes, la cultura y la salud pública.

Pacientes surcoreanos afectados con la enfermedad Retinitis

Pigmentosa han acudido a Cuba a recibir un tratamiento excepcional, único de su tipo en el mundo, destinado a evitar el avance de una enfermedad conducente a la ceguera total.

Un paso importante en el acercamiento bilateral fue la decisión surcoreana de eliminar la prohibición de viajes a los llamados "estados especiales" en julio de 1995⁴⁾. Téngase presente que en el caso de Cuba esto no era necesario ya que los ciudadanos surcoreanos, al igual que del resto del mundo, no confrontan ningún tipo de restricciones para ingresar como turistas al territorio cubano y reciben su visado con la facilidad inherente de poderla comprar en el aeropuerto en tránsito hacia Cuba, en cualquier agencia de viajes que envíe turismo a Cuba o incluso en a su llegada al aeropuerto en Cuba.

Esto ha posibilitado que durante cuatro años consecutivos desde 1996 a 1999, bajo el auspicio de la Agencia Coreana para la Promoción de las Inversiones y el Comercio (KOTRA), empresas medianas y pequeñas surcoreanas hayan participado directamente en las pasadas ediciones de la Feria Internacional de La Habana y está prevista la presencia surcoreana en la edición del presente año 2000, a celebrarse como en años anteriores, durante la 1ra. semana del mes de noviembre.

Negociantes e inversionistas, así como empresarios de alto rango, han visitado la isla y empresas de los grandes conglomerados Chaebol están radicadas en Cuba, representados por empresas de terceros países o por empresas cubanas.

El grupo comercial cubano COPEXTEL, con una imagen fuerte y ampliamente difundida en el mercado, es el Distribuidor

4) Diario *HANKYOREH*, 9 de julio de 1995. (En idioma coreano)

Exclusivo del conglomerado surcoreano LG, el TOKMAKJIAN Group, entidad de origen arzeibaijan-canadiense, es el Representante Oficial y Distribuidor Exclusivo de los autos Hyundai, mientras la empresa cubano-panameña FINAUTO International Ltd. se presenta como Distribuidor Oficial en Cuba de los autos y equipos automotores del conglomerado KIA. Empresas netamente cubanas como DAITEC y CAISA han establecido contratos para producciones cooperadas y se ensamblan en Cuba televisores Daewoo y autos Kia del modelo Pride.

No obstante, a que ciertamente existe un intercambio comercial directo limitado, los equipos electrodomésticos surcoreanos están presentes en todas las tiendas cubanas de venta en divisas y los autos Hyundai, Daewoo, Kia y Asiana circulan por todas las calles del país. Es difícil encontrar una empresa dedicada a la renta de autos, al servicio de taxis o al transporte para el turismo que no tenga en su stock marcas y modelos de autos o de ómnibus de procedencia surcoreana, dado que es el renglón automotriz, donde las importaciones cubanas han sido predominantes y en ascenso. (Obsérvese Tabla que aparece en Anexo)

En 1994, una primera misión exploratoria cubana conformada por funcionarios de diferentes ministerios vinculados a la economía visitó Corea del Sur.

El Grupo Corporativo de Comercio y Turismo *Cubanacan* ha suscrito convenios de representación turística con diferentes agencias de viajes surcoreanas, radicadas en Seúl, México y Canadá. Cubanacan estuvo presente en carácter de observador en la Feria Internacional de Turismo de Seúl en 1996 y año tras año se ha incrementado paulatinamente el número de turistas

surcoreanos que visitan la isla.

La cultura cubana hizo su incursión en el país en el año 1996 con el Primer Premio alcanzado por el pintor cubano *Choco* durante una de las ediciones de la Bienal de Kwanju, mientras pintores surcoreanos procedentes de los Estados Unidos de América o de la propia Corea han acudido a participar en la Bienales de La Habana de los últimos 6 años.

En 1997 se registró la participación en el I Festival Internacional de Documentales y Cortometrajes de Seúl del afamado maestro, documentarista y director cinematográfico Santiago Alvarez, invitado por la Corporación Samsung y con el coauspicio de la Empresa (INDECOM) Productora Independiente de Materiales para la Televisión, entidad que unió esfuerzos el propio año con la Empresa Nanjang en un proyecto conjunto, que posibilitó la asistencia la agrupación de musical cubana “Los Papines” al Festival de Jazz de Muju.

Entre 1997 y 1998, un investigador y dos estudiantes cubanos recibieron becas por períodos de 3 y 6 meses otorgadas por la Fundación Corea y la Agencia para la Cooperación Internacional de Corea (KOICA), mientras un estudiante coreano realizó adiestramientos en el Centro Nacional de Investigaciones Biotecnológicas de Cuba y otros cursaban español en la Universidad de La Habana.

Los dos países han asistido, generalmente, a las diferentes reuniones o eventos de carácter internacional auspiciados por organismos internacionales y celebrados en nuestros respectivos países, entre los que se destacan las conferencias interparlamentarias, y más recientemente la Cumbre del Grupo de

los 77, celebrada en la Habana el pasado mes de abril.

Nuestra propia institución, el Centro de Estudios sobre Asia y Oceanía representó el pasado año 1999 a Cuba en la Conferencia Internacional de Seúl de Organizaciones No Gubernamentales y en el I Encuentro Intercancillerías Latinoamericanas auspiciado por el Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio de Corea y KOICA.

Mención aparte merece el hecho de que en Cuba vive una comunidad coreana, que no es muy voluminosa, arribó a nuestro país en el año 1921 procedente de México y se ha asentado fundamentalmente en las regiones de Matanzas, Cárdenas y Ciudad de La Habana.

En 1995, una representación de los descendientes de coreanos en Cuba asistió por primera vez al Festival de Comunidades Coreanas en el Exterior, celebrado en Seúl, repitiendo su asistencia a la edición de 1997 para posibilitar en 1998, la participación de jóvenes cubano-coreanos de la cuarta generación en Cuba al Festival de Juventudes Coreanas en el Exterior.

Es significativo que en los últimos años, Corea ha manifestado un mayor interés. Empresas privadas han negociado en condiciones de riesgo y el país ha mostrado una intencionalidad positiva hacia Cuba y ha votado en la Organización de las Naciones Unidas por la abolición del bloqueo económico norteamericano impuesto a Cuba, pero lamentablemente no ha tenido la misma apreciación y actitud ante temas como los referidos a los derechos humanos en Cuba.

Concepciones recíprocas, aparentemente opuestas

La percepción bilateral existente entre Cuba y Corea parece no estar aún totalmente conciliada.

Diferentes encuentros e intercambios se han producido a los más diversos niveles. Cuba basa su gestión en la experiencia manifiesta en el accionar surcoreano de los años finales de la década del 80 y principios de los 90', cuando Corea del Sur incurrió en los diferentes países socialistas de Europa y Asia para promover un volumen de intercambio comercial e inversiones conducente al inevitable establecimiento de relaciones diplomáticas.

Hoy día, la situación es otra. Corea ha establecido relaciones diplomáticas con todos los países ex socialistas de Europa del Este y con China y Viet Nam. Su visión ha cambiado y los planteamientos se tornan inversos. De tal forma que las autoridades surcoreanas refieren que el incremento y desarrollo del intercambio comercial y las inversiones en Cuba sólo es posible en condiciones de normalización de las relaciones bilaterales que permita que los ciudadanos coreanos y sus operaciones de negocios puedan estar respaldadas por la presencia de una misión diplomática coreana en Cuba.

Así es que los intercambios continúan, pero a pesar de los esfuerzos, se aprecia la necesidad del establecimiento de diálogos más frecuentes y fluidos, que permitan comprender con mayor profundidad los puntos de vistas de las partes respectivas, hecho que posibilitará flexibilizar posiciones en la búsqueda de acuerdos de mutuo beneficio.

Consideraciones finales

Valoración general y perspectivas

Asia es en la actualidad el segundo mayor receptor de nuestras exportaciones y la tercera fuente de nuestras importaciones. La situación actual de la economía cubana no le permite al país holguras ni una mayor diversificación de sus rubros exportables, por tanto Cuba continuará por un prolongado espacio de tiempo, confrontando un comercio deficitario con la región asiática y el resto del mundo.

La ubicación geográfica de Cuba es un factor importante en la materialización de las actuales alternativas estratégicas de su economía; el turismo y la inversión extranjera, consideradas, a su vez, fuentes básicas para el financiamiento de los programas de desarrollo social del país.

La nueva Ley de Inversiones Extranjeras y los Decretos de Ley para las Zonas Francas y Parques Industriales promulgados a finales de 1995 han comenzado a fructificar también entre los países asiáticos.

Corea tiene las capacidades y potencialidades necesarias para lograr un mayor acceso directo a diferentes ramas de la economía cubana, que constituirían un preciado vehículo en la interrelación económica entre nuestros dos países.

Es indudable que el intercambio comercial entre nuestros dos países avanza. Pero el desconocimiento mutuo aún entorpece nuestras posibilidades respectivas.

Cuba ha experimentado diversas fórmulas de comercio triangular con vistas a abaratar costos de transportación y eludir las barreras

comerciales impuestas por el bloqueo económico norteamericano como envío de azúcar a un país asiático y recibo de petróleo desde un país latinoamericano geográficamente mucho más cercano.

Tanto para Cuba como Corea el mar es una fuente inapreciable de recursos. La industria naviera, tanto en su vinculación con la rama pesquera como mercantil, es un renglón de extraordinario interés para el desarrollo de la economía cubana. Corea del Sur ha sido durante años uno de los primeros productores y exportadores de embarcaciones navieras a nivel mundial. Su experiencia es de un valor incalculable y negociaciones serias podrían traer consigo resultados fabulosos.

La industria turística cubana se desarrolla a un ritmo elevado. Las capacidades hoteleras se incrementan anualmente y el porcentaje de ocupación es muy satisfactorio. Desde 1996, el país logró vencer la barrera del millón de turistas recibidos y se espera un futuro aumento del flujo de turistas asiáticos a la isla, obstaculizado básicamente por las limitadas conexiones de acceso aéreo y las afectaciones actuales propias de la crisis asiática. En el año 1999, los visitantes a Cuba sobrepasaron la cifra de 1 millón 700 mil personas y se espera alcanzar los 2 millones en el presente año 2000.

En la infraestructura necesaria para el desarrollo de los polos turísticos, no son pocos los países que han invertido y obtenido las ganancias esperadas. Corea del Sur está presente. Elevadores LG y estructuras metálicas de aluminio han sido instaladas en hoteles y centros de servicios, pero su monto aún es relativamente insignificante en una esfera, donde como es conocido, el ritmo de recuperación de la inversión es realmente muy alto.

KOICA podría desempeñar un papel más activo. La formación o adiestramiento de profesionales en ramas como la energética y la cibernética, así como en otras esferas del conocimiento, contribuiría notablemente al mayor acercamiento de las partes.

Manifestaciones culturales como la música y la pintura han sido acogidas con gran aceptación en varios países de la región y los resultados de Cuba en la esfera deportiva constituyen aspectos a valorar para la promoción de un mayor intercambio socio-cultural, que incluso podría convertirse en una vía para la promoción del hermanamiento entre ciudades.

La introducción de productos cubanos desarrollados en la esfera de la biotecnología, productos farmacéuticos e instrumental médico constituyen un extraordinario potencial para la inserción cubana en los mercados asiáticos. Sumo interés en nuestras producciones han manifestado la República Popular China, Viet Nam, India, Indonesia, Corea del Sur y Malasia, entre otros. Los registros de equipos de neurociencias, productos como; interferón, factor de crecimiento epidérmico, estreptokinasa recombinante, vacunas contra la hepatitis b y la vacuna meningocócica han sido solicitados y algunos han sido aprobados, mientras otros se encuentran en fase de prueba o ensayos clínicos.

Especialistas cubanos en las esferas de la salud pública y los deportes laboran actualmente en más de 130 países de todos los continentes.

Los niveles de enseñanza alcanzados por Cuba y sus avances tecnológicos y científicos son motivo inspirador de la presencia de estudiantes asiáticos en la isla.

Cuba no es regida por los parámetros de los organismos

financieros internacionales, su economía continua siendo una economía planificada. Las transformaciones económicas instrumentadas tienen un carácter profundamente selectivo y son estudiadas cuidadosamente.

Cuba respecta el derecho de cada país a aplicar dictámenes acordes a sus realidades específicas, pero el desarrollo no puede ser visto sólo con el prisma de la industrialización y el crecimiento económico. Cuba considera que el desarrollo debe entenderse, ante todo, como un proceso de carácter social, donde sus índices cuantitativos deben tener una incidencia directa en los aspectos cualitativos relacionados con las condiciones y nivel de vida de toda la sociedad.

El mundo se ha transformado y tanto Cuba como Corea del Sur arriban al nuevo siglo en condiciones diferentes. El enfrentamiento Este-Oeste en los parámetros de la Guerra Fría se ha disipado, pero no ha desaparecido. La hegemonía unipolar estadounidense se agudiza y los vientos globalizadores azotan a nuestros países con la carga propia del poder del Norte sobre los países del Sur.

Nuestros países no deben perder la perspectiva y deben tener la visión necesaria que les permita lograr concertaciones mutuamente ventajosas en beneficio de los intereses de sus respectivos pueblos.

El compás es de espera, no podemos aspirar a que Cuba y Corea desfilen unidas en la próxima Olimpiada del 2004, pero confiemos en que pronto los compases de Arirang y la Guantánamera puedan interpretarse bajo una misma orquestación.

Bibliografía

- Diario *HANKYOREH*, 9 de julio de 1995. (En idioma coreano)
- Entrevistas diversas en Cuba y en el exterior.
- Far Eastern Economic Review*, mes de septiembre de 1999, Vol. 162, Nros. 38 y 39 y mes de febrero del 2000, Vol. 163, Nro. 8.
- Global Economic Review*, Korea Institute for Economic Policies, Mayo-Agosto del 2000.
- Hiram Marquetti, *Reflexiones sobre la economía cubana*, Centro de Investigaciones de la Economía Cubana, 1999.
- Informes de los ministerios de Relaciones Exteriores y del Colaboración Económica e Inversión Extranjera de la República de Cuba, 1998 y 1999.
- International Monetary Fund, Direction of Trade Statistics, Yearbook, 1998.
- Kanako Yamaoka, *Economía Cubana*, No.5, 1999, CEAO.
- Korea Focus*, January-February, 1999, Vol.7, No.1 and July- August, 1999, Vol.7, No.4.
- Ministry of Finance and Economy, Center for Economic Information, KDI, *Economic Bulletin*, January, 2000 Vol. 22, No.1.
- Oficina Nacional de Estadísticas de la República de Cuba, Informes años 1997, 1998 y 1999.
- Semanario Internacional *Opciones*, varios números años 1999 y 2000.

ANEXO

IMPORTACIONES DE COREA DEL SUR A CUBA (USD)				
Capítulo	Descripción	1997	1998	1999
3	Pescados y crustáceos			2900.77
15	Grasas y aceites animales o vegetales	6088.00	11443.83	
22	Bebidas, líquidos alcohólicos y vinagre			1030.00
25	Azufre, yesos, cales y cemento			949946.07
27	Combustibles minerales	6027.00		
28	Productos químicos inorgánicos y elementos radioactivos	13016.65		4426.62
29	Productos químicos orgánicos	41777.27	90272.19	243970.08
30	Productos farmacéuticos		26358.31	26719.63
32	Colorantes, pinturas y barnices	393.26	3923.19	1902.48
33	Aceites esenciales para perfumes y cosméticos		6810.62	616.08
34	Jabones y detergentes		342.39	
35	Materias albuminóideas		991.30	20181.87
37	Productos fotográficos o cinematográficos		24.00	46.00
38	Productos diversos de las industrias químicas		22.86	
39	Plástico y sus manufacturas	562099.86	548567.14	724627.05
40	Caucho y sus manufacturas	2008764.11	8328636.17	4127879.37
42	Manufacturas de cuero, talabartería	10571.11	33582.45	52408.81
44	Madera y manufacturas de madera	5.19	71.48	
48	Papel y cartón	15562.35	41348.52	7093.61
49	Productos editoriales de prensa	912.98	259918.86	7501.65
54	Filamentos sintéticos o artificiales	41117.83		257388.39
55	Fibras sintéticas o artificiales discontinuas	435907.90	567470.50	738581.27
56	Guata, fieltro y tela sin tejer	381628.55	207034.13	306828.20
57	Alfombras y demás revestimientos para suelo	422.07	797.79	103.02
59	Telas impregnadas, artículos técnicos de materia textil	725.10	1180.57	6136.79
61	Prendas y complementos (accesorios), de vestir, de punto	79166.49	53852.09	1110185.29
62	Prendas y complementos (accesorios), de vestir, excepto de punto	128483.98	91900.96	815603.86
63	Artículos textiles confeccionados; juegos; prendería y trapos	980.00		1369.49
64	Calzado, polainas y artículos análogos	94235.67	47529.33	1383079.06
65	Sombreros	7.57	433.33	2713.80
66	Paraguas, sombrillas, quitasoles		515.08	
67	Artículos de pluma, flores artificiales, manufacturas de cabello			31.50
68	Manufacturas de piedra, yeso fraguable, cemento	4082.68	6310.63	1795.28
	SUBTOTALES	3831975.62	10329337.45	10795066.04

Capítulo	Descripción	1997	1998	1999
70	Vidrio y sus manufacturas	23035.07	77336.37	124415.11
71	Perlas naturales o cultivadas, piedras preciosas	2700.62	3066.00	4823.42
72	Fundición, hierro y acero			20393.69
73	Manufacturas de fundición, hierro y acero	19484.59	39913.10	46067.69
74	Cobre y sus manufacturas			964.69
76	Aluminio y sus manufacturas	267.00		1294.64
80	Estaño y sus manufacturas	291.00		
82	Herramientas y útiles, artículos de cuchillería y cubiertos de mesa, de metal común	5583.67	61626.64	26536.12
83	Manufacturas diversas de metal común	9848.26	70927.37	55674.79
84	Reactores nucleares, calderas, máquinas, aparatos y artefactos mecánicos	6880383.25	13044185.28	15152973.58
85	Máquinas, aparatos y material eléctrico; aparatos de grabación o reproducción de sonido o de imagen y sonido en televisión	11831970.54	20990430.62	19461615.16
87	Vehículos automóviles, tractores, velocípedos y demás vehículos terrestres	9533090.94	16805131.92	24908116.73
89	Barcos y demás artefactos flotantes			837564.00
90	Instrumentos y aparatos de óptica, fotografía o cinematografía, instrumental médico-quirúrgico	476293.54	174575.12	620833.70
91	Aparatos de relojería y sus partes	520.56	15969.99	2827.39
92	Instrumentos musicales; sus partes y accesorios	4515.27	3033.95	2584.62
94	Muebles; mobiliario médico-quirúrgico; artículos de cama y similares; aparatos de alumbrado, anuncios, letreros	5310.51	3373.95	25586.02
95	Juguetes, juegos y artículos para recreo o deporte	1167.92	6885.90	3788.77
96	Manufacturas diversas	321444.37	169932.26	106142.88
	SUBTOTALES	29115907.11	51466388.47	61402203.00
	TOTAL GENERAL	32947882.73	61795725.92	72197269.04

Nota: La presente es una compilación de datos obtenidos en la Oficina Estatal de Estadísticas de la República de Cuba sobre la base de la información registrada por Partidas Arancelarias. Esta información abarca tanto el comercio directo como el indirecto, realizado a través de entidades extranjeras radicadas en Cuba o en el exterior, pues registra los productos sobre la base del Certificado de Origen.